



Ce ne sont que des enfants	Sie sind nur Kinder
Ce n'est pas la coupe du monde	Das ist nicht die WM-Cup
Ce n'est qu'un jeu	Es ist nur ein Spiel
C'est «leur» match	Es ist «ihr» Match
Les entraîneurs sont bénévoles	Die Trainer sind ehrenamtlich
C'est un sport	Es ist ein Sport



Tournoi junior G / Junioren G-Turnier

13.04.2024

Guintzet / Fribourg



Début / Beginn: 10.00 heure / Uhr

Temps de jeu / Spielzeit: 10.00 min.

Pause: 03.00 min.

**Les enfants règlent eux-mêmes le jeu. Les entraîneurs sont responsables du bon déroulement / Die Kinder regeln das Spiel selbständig. Die Trainer helfen in strittigen Situationen**  
**Shake-Hand avant et après le match / Shake-Hand vor und nach dem Spiel**

Groupe / Gruppe A	Groupe / Gruppe B
FC Belfaux Ga	FC Villaz-Sarine Filles
FC Central Ga	FC Sarine-Ouest Gb
FC Richemond Ga	FC Sarine-Ouest Gc
FC Sarine-Ouest Ga	FC Sarine-Ouest Gd

Horaire / Fahrplan	Terrain/Spielfeld 1 3-3	Terrain/Spielfeld 2 2-2	Terrain/Spielfeld 3 3-3	Terrain/Spielfeld 4 2-2	Terrain/Spielfeld 5 3-3	Terrain/Spielfeld 6 2-2
10:00 - 10:10	FC Belfaux Ga1 FC Sarine-Ouest Ga1	FC Belfaux Ga2 FC Sarine-Ouest Ga2	FC Central Ga1 FC Richemond Ga1	FC Central Ga2 FC Richemond Ga2	FC Villaz-Sarine Filles 1 FC Sarine-Ouest Gd1	FC Villaz-Sarine Filles 2 FC Sarine-Ouest Gd2
10:13 - 10:23	FC Sarine-Ouest Gb1 FC Sarine-Ouest Gc1	FC Sarine-Ouest Gb2 FC Sarine-Ouest Gc2	FC Belfaux Ga2 FC Central Ga2	FC Belfaux Ga1 FC Central Ga1	FC Richemond Ga2 FC Sarine-Ouest Ga2	FC Richemond Ga1 FC Sarine-Ouest Ga1
10:26 - 10:36	FC Villaz-Sarine Filles 2 FC Sarine-Ouest Gb2	FC Villaz-Sarine Filles 1 FC Sarine-Ouest Gb1	FC Sarine-Ouest Gc2 FC Sarine-Ouest Gd2	FC Sarine-Ouest Gc1 FC Sarine-Ouest Gd1	FC Belfaux Ga1 FC Richemond Ga1	FC Belfaux Ga2 FC Richemond Ga2
10:39 - 10:49	FC Central Ga1 FC Sarine-Ouest Ga1	FC Central Ga2 FC Sarine-Ouest Ga2	FC Villaz-Sarine Filles 1 FC Sarine-Ouest Gc1	FC Villaz-Sarine Filles 2 FC Sarine-Ouest Gc2	FC Sarine-Ouest Gb1 FC Sarine-Ouest Gd1	FC Sarine-Ouest Gb2 FC Sarine-Ouest Gd2
10:52 - 11:02	FC Sarine-Ouest Ga2 FC Belfaux Ga2	FC Sarine-Ouest Ga1 FC Belfaux Ga1	FC Richemond Ga2 FC Central Ga2	FC Richemond Ga1 FC Central Ga1	FC Sarine-Ouest Gd2 FC Villaz-Sarine Filles 2	FC Sarine-Ouest Gd1 FC Villaz-Sarine Filles 1
11:05 - 11:15	FC Sarine-Ouest Gc2 FC Sarine-Ouest Gb2	FC Sarine-Ouest Gc1 FC Sarine-Ouest Gb1	FC Central Ga1 FC Belfaux Ga1	FC Central Ga2 FC Belfaux Ga2	FC Sarine-Ouest Ga1 FC Richemond Ga1	FC Sarine-Ouest Ga2 FC Richemond Ga2
11:18 - 11:28	FC Sarine-Ouest Gb1 FC Villaz-Sarine Filles 1	FC Sarine-Ouest Gb2 FC Villaz-Sarine Filles 2	FC Sarine-Ouest Gd1 FC Sarine-Ouest Gc1	FC Sarine-Ouest Gd2 FC Sarine-Ouest Gc2	FC Richemond Ga2 FC Belfaux Ga2	FC Richemond Ga1 FC Belfaux Ga1
11:31 - 11:41	FC Sarine-Ouest Ga2 FC Central Ga2	FC Sarine-Ouest Ga1 FC Central Ga1	FC Sarine-Ouest Gc2 FC Villaz-Sarine Filles 2	FC Sarine-Ouest Gc1 FC Villaz-Sarine Filles 1	FC Sarine-Ouest Gd2 FC Sarine-Ouest Gb2	FC Sarine-Ouest Gd1 FC Sarine-Ouest Gb1

Les matches seront joués selon les règles de jeu de l'ASF/FFV.

⇒ Dégagement du gardien à la main ou dribbling avec le pied

(pas de dégagement balle posée / au pied volée ou dropkick)

⇒ Tous les coup-francs et corners sont indirects (6m)

⇒ Passe en retrait (gardien): Règle non appliquée, prise des mains autorisée

⇒ L'équipe nommée en premier devra exécuter le coup d'envoi.

Par manque de place, les équipes doivent venir changées !

Gespielt wird nach den Regeln des SFV/FFV.

⇒ Auswurf mit Hand oder Dribbling

(Kein Abstoss / Kein Auskick / Kein Drop-Kick)

⇒ Freistöße und Corner immer indirekt (6m)

⇒ Rückpass zum Torhüter: Regel nicht angewendet, in die Hände nehmen erlaubt

⇒ Die erstgenannte Mannschaft hat Anspiel.

Weden Mangel an Platz, müssen alle Mannschaften schon umgezogen kommen !